

# **YASHE**

## **STEAM IRON**



**Model :WSD-218**

**220-240V    50/60Hz    2000-2300W**



Please read this user manual before using the steam iron

# CONTENTS



**01** English .....01-06

**02** Deutsch.....07-12

**03** Français .....13-17

**04** Italiano .....18-22

**05** España.....23-27

## **KIND REMINDER**

- Do not release steam while the indicator is on (heating phase). Wait until it turns off to release steam.
- Minor water droplets in the tank are normal from factory function tests, not evidence of prior use/sale.

## **Important Safeguards:**

- Check that the mains voltage corresponds to the rating of the appliance before operating.
- Do not touch hot surfaces – use handle.
- Do not use outdoors.
- Do not use near or in the immediate vicinity of a bath, swimming pool or any source of liquid.
- Unplug from the socket outlet when not in use. Allow the iron to cool down completely before storing it away.
- To protect against electric shock, do not immerse cord or plug in water or any other liquid.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injury.
- Do not allow the cord to hang over the counter top where it can easily be pulled by children.
- Do not use this appliance for anything else other than its intended use.
- Do not overfill as this may cause spillage. Do not fill above the MAX or below MIN mark.
- Avoid contact with steam emitted whilst in operation to avoid any injury.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Your iron is designed to rest on its heel, do not place on any unstable or unprotected surface.
- To remove the plug from the electrical outlet, do not pull on supply cord. Grasp plug firmly and pull to remove.
- No liability can be accepted for any damage caused by non-compliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
- This appliance is for household use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children)

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they are supervised or given instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

- If the supply cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Select the desired setting for fabric being ironed to avoid damage.
- Burns may occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Caution must be taken during operation.
- Avoid using with an extension cord to prevent a hazard.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- If ironing is interrupted, stand the iron on its heel rest only. Do not place the iron on metal or rough surfaces.

### **CAUTION:**

To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

You cannot use steam ironing with synthetic fabric, nylon, synthetic silk and silk, if you do so, it will damage the finish of the surface.

### **BEFORE FIRST USE**

Some parts of the iron have been slightly greased and as a result the iron may emit smoke when switched on for the first time. After a short time however, this will cease.

Remove protection cover from the soleplate and clean it with a soft cloth.

Always check whether a label with ironing instructions is attached to the article of clothing you are going to iron. Follow these instructions in all cases. Turn the temperature control dial to set the appropriate temperature indicated in the ironing instructions or on the fabric label.

| LABEL                                                                             | TYPE OF TEXTILE                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Do not iron this article                      |
| .                                                                                 | Synthetics, Nylon, Acrylics, Polyester, Rayon |
| ..                                                                                | Wool, Silk                                    |
| ...                                                                               | Cotton, Linen                                 |

## **FILLING THE WATER TANK**

Unplug the iron before filling the water tank.

Hold the steam iron in a horizontal position.

Slowly pour water through the water inlet.

Do not fill higher than the mark on the water tank, to avoid water spilling out.

Please note: Your steam iron is designed to use tap water, however if the water is very hard, it is advisable to use distilled water.

The water tank should be emptied after each use.

Please note: If you empty the water tank after the steam iron has cooled down, set the steam iron in an upright position on its heel rest, plug it in and set the temperature control dial to the maximum position, and heat for 2 minutes. Unplug the steam iron from the power supply.

## **OPERATION:**

Insert the mains plug into the wall socket. The indicator light will turn on.

When the indicator light goes off you may start ironing.

## **SPRAYING**

As long as there is enough water in the water tank, you may use the spray button at any temperature setting during steam or dry ironing.

Press the spray button several times to activate the pump while you are ironing.

## **STEAM IRONING**

Set the temperature control dial to “..” or “...” position.

Set the variable steam control to the desired position.

CAUTION: Avoid contact with ejected steam.

## **DRY IRONING**

The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water tank, however it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.

Turn the variable steam control to the minimum position.

Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and has no water, do not refill it with water until it cools down.

## **BURST OF STEAM**

The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.

Turn the temperature control to “..” or “...” position.

Turn the variable steam control to the maximum position.

Press the powerful steam button to release the burst of steam.

Please note: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button pressed for more than 5 seconds.

## **SELF-CLEANING**

Fill half of the water reservoir.

Set the temperature control to its maximum position.

Insert the main plug into the wall socket.

Allow the iron to heat up until the indicator light goes out.

Unplug the steam iron.

Hold the iron horizontally over the sink and change the steam control to the maximum position.

Boiling water and steam will be ejected from the holes in the soleplate and impurities will be washed out at the same time.

Move the iron over an old piece of cloth. This is to ensure that the soleplate will be dry when you pack the iron away.

### **WHEN YOU FINISHED IRONING**

Set the temperature dial to the minimum position.

Remove the mains plug from the wall socket.

Stand the iron on its heel rest.

### **CARE AND CLEANING**

Before cleaning the iron, ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.

Do not use abrasive cleaners.

### **STORAGE**

Unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow iron to cool down completely.

Wrap the cord around the heel rest.

To protect the soleplate, place the steam iron in an upright position on its heel rest.

## **PARTS IDENTIFICATION**



## **DESCRIPTION:**

1. Water filling cover
2. Steam knob
3. Burst button
4. Spray button
5. Indicator light
6. Handle
7. Flexible cable protector
8. Heel rest
9. Water reservoir
10. Temperature dial
11. Self-clean button
12. Skirt

## **FREUNDLICHE ERINNERUNG**

- Dampf nicht ablassen, solange die Anzeigeleuchte aktiv ist (Aufheizphase). Warten Sie, bis die Leuchte erlischt, bevor Sie Dampf ablassen.
- Geringe Wassertropfen im Tank sind normal und stammen von werkseitigen Funktionstests – kein Hinweis auf Vornutzung/Verkauf.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

- Vor Inbetriebnahme prüfen, ob die Netzspannung mit der Gerätenennspannung übereinstimmt.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen – verwenden Sie den Griff.
- Nicht im Freien verwenden.
- Nicht in der Nähe oder unmittelbaren Umgebung von Badewannen, Schwimmbecken oder Flüssigkeitsquellen verwenden.
- Stecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie das Bügeleisen vor dem Verstauen vollständig abkühlen.
- Zur Vermeidung von Stromschlag dürfen Kabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Die Verwendung nicht empfohlener Zubehöerteile kann zu Verletzungen führen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Arbeitsfläche hängen, da es von Kindern leicht gezogen werden kann.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Überfüllen vermeiden, um Verschütten zu verhindern. Nicht über die MAX- oder unter die MIN-Markierung befüllen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit austretendem Dampf während des Betriebs, um Verletzungen vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Bügeleisen ist für die Abstellung auf der Ferse konzipiert. Nicht auf instabile oder ungeschützte Flächen stellen.
- Zum Ziehen des Steckers nicht am Kabel ziehen. Fassen Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn heraus.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen, unsachgemäße Nutzung oder Fehlbedienung entstehen.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung/Kenntnis verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sind zu beaufsichtigen, um Spielen mit dem Gerät zu verhindern.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss es vom Hersteller, Kundendienst oder einer gleich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wählen Sie die passende Einstellung für das zu bügelnde Material, um Schäden zu vermeiden.
- Verbrennungen können durch Berühren heißer Metallteile, heißem Wasser oder Dampf entstehen. Vorsicht während der Nutzung ist geboten.
- Vermeiden Sie die Verwendung mit Verlängerungskabeln, um Gefahren vorzubeugen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb über externe Zeitschaltuhren oder Fernbedienungen vorgesehen.
- Bei Unterbrechung das Bügeleisen ausschließlich auf der Ferse abstellen. Nicht auf Metall oder rauen Oberflächen platzieren.

## **HINWEIS:**

Um Stromkreisüberlastung zu vermeiden, dürfen keine weiteren Hochleistungsgeräte am selben Stromkreis betrieben werden.

Dampfbügeln ist bei Synthetik, Nylon, Kunstseide oder Seide nicht möglich – dies beschädigt die Oberflächenbeschichtung.

## **VOR DER ERSTEN VERWENDUNG**

Einige Teile des Bügeleisens wurden leicht eingefettet, wodurch beim ersten Einschalten kurzzeitig Rauch entstehen kann. Dies legt sich nach kurzer Zeit.

Entfernen Sie den Schutzdeckel von der Sohle und reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch.

Überprüfen Sie stets, ob am zu bügelnden Kleidungsstück ein Etikett mit

Bügelhinweisen angebracht ist. Befolgen Sie diese Hinweise in jedem Fall. Drehen Sie den Temperaturregler auf die in den Bügelhinweisen oder auf dem Stoffetikett angegebene Temperatur.

| ETIKETT                                                                           | TEXTILART                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  | Dieses Kleidungsstück nicht bügeln          |
| .                                                                                 | Synthetik, Nylon, Acryl, Polyester, Viskose |
| ..                                                                                | Wolle, Seide                                |
| ...                                                                               | Baumwolle, Leinen                           |

## **WASSERBEHÄLTER BEFÜLLEN**

Ziehen Sie den Stecker vor dem Befüllen des Wasserbehälters.

Halten Sie das Dampfbügeleisen in horizontaler Position.

Füllen Sie langsam Wasser durch die Einfüllöffnung ein.

Füllen Sie nicht über die Markierung im Wasserbehälter, um Überschwappen zu vermeiden.

Hinweis: Das Dampfbügeleisen ist für Leitungswasser ausgelegt. Bei sehr hartem Wasser empfiehlt sich destilliertes Wasser.

Der Wasserbehälter sollte nach jeder Nutzung entleert werden.

Hinweis: Zum Entleeren des Wasserbehälters nach dem Abkühlen: Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht auf die Ferse, stecken Sie es ein, drehen Sie den Temperaturregler auf Maximum und erhitzen Sie es 2 Minuten. Anschließend den Stecker ziehen.

## **BETRIEB**

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontrollleuchte leuchtet. Sobald die Leuchte erlischt, können Sie mit dem Bügeln beginnen.

## **SPRÜHFUNKTION**

Solange der Wasserbehälter ausreichend gefüllt ist, kann die Sprühfunktion bei jeder Temperaturstufe (Dampf- oder Trockenbetrieb) genutzt werden. Drücken Sie während des Bügelns mehrmals auf die Sprühtaste, um die

Pumpe zu aktivieren.

## **DAMPFBÜGELN**

Drehen Sie den Temperaturregler auf die Stufe „..“ oder „...“.

Stellen Sie die Dampfregelung auf die gewünschte Stufe ein.

ACHTUNG: Vermeiden Sie Kontakt mit austretendem Dampf.

## **TROCKENBÜGELN**

Das Dampfbügeleisen kann im Trockenmodus mit oder ohne Wasser im Tank verwendet werden. Es wird jedoch empfohlen, den Tank nicht vollständig zu befüllen.

Drehen Sie die Dampfregelung auf die Mindeststufe.

Wählen Sie am Temperaturregler die für den Stoff geeignete Stufe.

ACHTUNG: Wenn das Bügeleisen lange genutzt wurde, heiß ist und kein Wasser enthält, erst nach dem Abkühlen nachfüllen.

## **DAMPFSTOß**

Die Dampfstoß-Funktion entfernt hartnäckige Falten mit intensivem Dampf.

Stellen Sie den Temperaturregler auf „..“ oder „...“.

Drehen Sie die Dampfregelung auf Maximum.

Drücken Sie die Dampfstoß-Taste, um einen Dampfstoß freizusetzen.

Hinweis: Um Wasseraustritt aus der Sohle zu vermeiden, die Taste nicht länger als 5 Sekunden gedrückt halten.

## **SELBSTREINIGUNG**

Füllen Sie den Wasserbehälter zur Hälfte.

Stellen Sie den Temperaturregler auf Maximum.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt.

Ziehen Sie den Stecker.

Halten Sie das Bügeleisen horizontal über das Waschbecken und stellen Sie die Dampfregelung auf Maximum.

Kochendes Wasser und Dampf spülen Verunreinigungen durch die Sohlenlöcher aus.

Bewegen Sie das Bügeleisen über ein altes Tuch, um die Sohle vor dem Verstauen zu trocknen.

## **NACH DEM BÜGELN**

Drehen Sie den Temperaturregler auf die Mindeststufe.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Stellen Sie das Bügeleisen auf die Ferse.

## **PFLEGE UND REINIGUNG**

Vor der Reinigung stets den Stecker ziehen und vollständig abkühlen lassen.

Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

## **LAGERUNG**

Stecker ziehen, Wasserbehälter leeren (nach jedem Gebrauch) und vollständig abkühlen lassen.

Kabel um die Ferse wickeln.

Zum Schutz der Sohle das Bügeleisen aufrecht auf der Ferse lagern.

## **TEILEBEZEICHNUNG**



## **BESCHREIBUNG:**

1. Wassereinfülldeckel
2. Dampfregler
3. Dampfstoß-Taste
4. Sprühtaste
5. Kontrollleuchte
6. Handhaben
7. Flexibler Kabel-Schutz
8. Fersenstütze
9. Wasserbehälter
10. Temperaturwahlrad
11. Selbstreinigungs-Taste
12. Schutzabdeckung

## **RAPPEL AIMABLE**

- Ne libérez pas de vapeur lorsque le témoin lumineux est allumé (phase de chauffage). Attendez qu'il s'éteigne avant de libérer de la vapeur.
- Quelques gouttelettes d'eau dans le réservoir sont normales suite aux tests de fonction en usine, et ne prouvent pas une utilisation ou vente antérieure.

## **MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:**

- Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes - utilisez la poignée.
- Ne pas utiliser en extérieur.
- Ne pas utiliser près ou à proximité immédiate d'une baignoire, piscine ou source de liquide.
- Débranchez la prise lorsqu'il n'est pas utilisé. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger.
- Pour éviter l'électrocution, ne plongez pas le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des blessures.
- Ne laissez pas le cordon pendre au-delà du plan de travail, où il pourrait être tiré par des enfants.
- N'utilisez cet appareil que pour son usage prévu.
- Ne surchargez pas pour éviter les débordements. Ne remplissez pas au-dessus du repère MAX ou en dessous de MIN.
- Évitez tout contact avec la vapeur émise pendant l'utilisation pour prévenir les blessures.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Votre fer est conçu pour reposer sur son talon. Ne le placez pas sur des surfaces instables ou non protégées.
- Pour débrancher, ne tirez pas sur le cordon. Saisissez fermement la prise avant de la retirer.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages causés par le non-respect de ces instructions, une utilisation inappropriée ou une mauvaise manipulation.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience, sauf sous surveillance ou instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Sélectionnez le réglage adapté au tissu à repasser pour éviter les dommages.
- Des brûlures peuvent survenir en touchant les parties métalliques chaudes, l'eau chaude ou la vapeur. Soyez vigilant pendant l'utilisation.
- Évitez d'utiliser une rallonge pour prévenir les risques.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou une télécommande.
- En cas d'interruption, posez le fer uniquement sur son talon. Ne le placez pas sur des surfaces métalliques ou rugueuses.

### **ATTENTION:**

Pour éviter une surcharge du circuit, ne faites pas fonctionner un autre appareil haute puissance sur le même circuit.

Le repassage à vapeur est déconseillé pour les tissus synthétiques, nylon, soie artificielle et soie naturelle – cela endommage la finition de surface.

### **AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

Certaines pièces du fer ont été légèrement graissées, ce qui peut provoquer une légère fumée lors de la première mise sous tension. Cela cessera rapidement.

Retirez le protège-soleille et nettoyez la semelle avec un chiffon doux.

Vérifiez toujours la présence d'une étiquette d'instructions de repassage sur le vêtement. Suivez ces instructions dans tous les cas.

Réglez le thermostat sur la température indiquée dans les instructions ou sur l'étiquette du tissu.

| ÉTIQUETTE                                                                         | TYPE DE TEXTILE                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Ne pas repasser cet article                         |
| .                                                                                 | Synthétiques, Nylon, Acryliques, Polyester, Viscose |
| ..                                                                                | Laine, Soie                                         |
| ...                                                                               | Coton, Lin                                          |

## **REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU**

Débranchez le fer avant de remplir le réservoir.

Maintenez le fer à vapeur à l'horizontale.

Versez lentement de l'eau par l'orifice de remplissage.

Ne dépassez pas la marque MAX du réservoir pour éviter les débordements.

Remarque : Le fer est conçu pour l'eau du robinet. En cas d'eau très calcaire, utilisez de l'eau distillée.

Videz le réservoir après chaque utilisation.

Remarque : Pour vider le réservoir après refroidissement : Placez le fer verticalement sur son talon, branchez-le, réglez le thermostat sur MAX et chauffez pendant 2 minutes. Débranchez ensuite.

## **UTILISATION**

Branchez la prise murale. Le témoin lumineux s'allume.

Lorsque le témoin s'éteint, vous pouvez commencer à repasser.

## **FONCTION PULVÉRISATION**

Tant que le réservoir contient suffisamment d'eau, la pulvérisation est utilisable à toute température (mode vapeur ou sec).

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation pendant le repassage pour activer la pompe.

## **REPASSAGE À LA VAPEUR**

Réglez le thermostat sur les positions « .. » ou « ... ».

Ajustez le contrôle de vapeur selon le besoin.

ATTENTION : Évitez tout contact avec la vapeur émise.

## **REPASSAGE À SEC**

Le fer à vapeur peut être utilisé à sec avec ou sans eau, mais évitez de remplir le réservoir pendant ce mode.

Réglez le contrôle de vapeur sur la position minimale.

Sélectionnez la température adaptée au tissu via le thermostat.

ATTENTION : Si le fer est chaud et vide après une utilisation prolongée, ne le remplissez qu'après refroidissement.

## **JET DE VAPEUR**

Le jet de vapeur élimine les plis tenaces.

Réglez le thermostat sur « .. » ou « ... ».

Ajustez le contrôle de vapeur au maximum.

Appuyez sur le bouton de jet pour activer la vapeur intensive.

Remarque : Pour éviter les fuites d'eau par la semelle, ne maintenez pas le bouton enfoncé plus de 5 secondes.

## **AUTO-NETTOYAGE**

Remplissez le réservoir à moitié.

Réglez le thermostat sur MAX.

Branchez la prise murale.

Attendez l'extinction du témoin lumineux.

Débranchez le fer.

Tenez-le horizontalement au-dessus de l'évier et réglez la vapeur sur MAX.

L'eau bouillante et la vapeur évacueront les impuretés par les trous de la semelle.

Passez le fer sur un vieux tissu pour sécher la semelle avant rangement.

## **EN FIN DE REPASSAGE**

Réglez le thermostat sur MIN.

Débranchez la prise.

Posez le fer sur son talon.

## **ENTRETIEN**

Nettoyez uniquement lorsque le fer est débranché et froid.

Évitez les produits abrasifs.

## **STOCKAGE**

Débranchez, videz le réservoir (après chaque utilisation) et laissez refroidir.

Enroulez le cordon autour du talon.

Stockez le fer verticalement sur son talon pour protéger la semelle.

## **IDENTIFICATION DES PIÈCES**



## **DESCRIPTION:**

1. Couvercle de remplissage d'eau
2. Bouton de vapeur
3. Bouton de jet intensif
4. Bouton de pulvérisation
5. Témoin lumineux
6. Poignée
7. Protège-câble flexible
8. Support talon
9. Réservoir d'eau
10. Sélecteur de température
11. Bouton d'auto-nettoyage
12. Jupe de protection

## **GENTILE PROMEMORIA**

- Non rilasciare vapore mentre la spia luminosa è accesa (fase di riscaldamento). Attendere che si spenga prima di rilasciare vapore.
- Piccole gocce d'acqua nel serbatoio sono normali e derivanti dai test di funzionalità in fabbrica, non indicano un utilizzo o vendita precedente.

## **IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:**

- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde – utilizzare l'impugnatura.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare vicino o in prossimità di vasche da bagno, piscine o fonti di liquidi.
- Scollegare dalla presa quando non in uso. Far raffreddare completamente il ferro prima di riporlo.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare lesioni.
- Non lasciare il cavo penzolante dal piano di lavoro, dove può essere tirato dai bambini.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Non riempire eccessivamente per evitare fuoriuscite. Non superare il livello MAX o scendere sotto MIN.
- Evitare il contatto con il vapore emesso durante l'uso per prevenire lesioni.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Il ferro è progettato per essere appoggiato sul tallone. Non posizionarlo su superfici instabili o non protette.
- Per staccare la spina, non tirare il cavo. Afferrare saldamente la spina per rimuoverla.
- Non si assume responsabilità per danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni, uso improprio o manipolazione errata.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se non sotto

la supervisione di chi è responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per impedire che giochino con l'apparecchio.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, assistenza tecnica o personale qualificato per evitare pericoli.
- Selezionare l'impostazione adatta al tessuto da stirare per evitare danni.
- Ustioni possono derivare dal contatto con parti metalliche calde, acqua calda o vapore. Prestare attenzione durante l'uso.
- Evitare l'uso con prolunghe per prevenire rischi.
- Questo apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o sistemi a controllo remoto.
- In caso di interruzione, appoggiare il ferro solo sul tallone. Non posizionarlo su superfici metalliche o ruvide.

### **ATTENZIONE:**

Per evitare sovraccarichi del circuito, non utilizzare altri apparecchi ad alto consumo sulla stessa linea.

Non utilizzare la funzione vapore su tessuti sintetici, nylon, seta sintetica o naturale – danneggerebbe la finitura superficiale.

### **PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

Alcune parti del ferro sono state leggermente ingrassate, pertanto potrebbe emettere fumo al primo accensione. Ciò cesserà dopo breve tempo.

Rimuovere la copertura protettiva dalla suola e pulirla con un panno morbido. Verificare sempre la presenza di un'etichetta con le istruzioni di stiratura sul capo. Seguire sempre tali indicazioni.

Regolare il termostato sulla temperatura indicata nelle istruzioni o sull'etichetta del tessuto.

| ETICHETTA                                                                           | TIPO DI TESSUTO                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Non stirare questo capo                         |
| .                                                                                   | Sintetici, Nylon, Acrilici, Poliestere, Viscosa |
| ..                                                                                  | Lana, Seta                                      |
| ...                                                                                 | Cotone, Lino                                    |

## **RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO**

Scollegare il ferro prima di riempire il serbatoio.

Tenere il ferro in posizione orizzontale.

Versare lentamente acqua attraverso l'apertura di riempimento.

Non superare la marcatura MAX nel serbatoio per evitare fuoriuscite.

Nota: Il ferro è progettato per acqua di rubinetto. In caso di acqua molto dura, si consiglia di usare acqua demineralizzata.

Svuotare il serbatoio dopo ogni utilizzo.

Nota: Per svuotare il serbatoio dopo il raffreddamento: Posizionare il ferro verticalmente sul tallone, collegarlo, impostare il termostato su MAX e riscaldare per 2 minuti. Scollegare poi la spina.

## **FUNZIONAMENTO**

Inserire la spina nella presa. La spia luminosa si accenderà.

Quando la spia si spegne, è possibile iniziare a stirare.

## **FUNZIONE SPRUZZO**

Finché il serbatoio è sufficientemente pieno, lo spruzzo può essere utilizzato a qualsiasi temperatura (modalità vapore o a secco).

Premere più volte il pulsante di spruzzo durante la stiratura per attivare la pompa.

## **STIRATURA A VAPORE**

Impostare il termostato sulle posizioni «..» o «...».

Regolare il controllo del vapore secondo necessità.

ATTENZIONE: Evitare il contatto con il vapore emesso.

## **STIRATURA A SECCO**

Il ferro a vapore può essere usato a secco con o senza acqua, ma è preferibile evitare il serbatoio pieno.

Impostare il controllo del vapore sulla posizione minima.

Selezionare la temperatura adatta al tessuto tramite il termostato.

**ATTENZIONE:** Se il ferro è caldo e vuoto dopo uso prolungato, riempire solo dopo il raffreddamento.

## **GETTO DI VAPORE**

Il getto di vapore intensivo rimuove le pieghe ostinate.

Regolare il termostato su «..» o «...».

Impostare il controllo del vapore al massimo.

Premere il pulsante del getto per attivare il vapore.

Nota: Per evitare perdite d'acqua dalla suola, non premere il pulsante più di 5 secondi.

## **AUTOPULIZIA**

Riempire il serbatoio a metà.

Impostare il termostato su MAX.

Collegare la spina.

Attendere lo spegnimento della spia.

Scollegare il ferro.

Tenere il ferro orizzontale sul lavandino e regolare il vapore su MAX.

Acqua bollente e vapore espelleranno le impurità dai fori della suola.

Passare il ferro su un vecchio tessuto per asciugare la suola prima di riporlo.

## **AL TERMINE DELL'USO**

Impostare il termostato su MIN.

Scollegare la spina.

Appoggiare il ferro sul tallone.

## **MANUTENZIONE**

Pulire solo a ferro freddo e scollegato.

Non usare detergenti abrasivi.

## **RIPOSTO**

Scollegare, svuotare il serbatoio (dopo ogni uso) e far raffreddare.

Avvolgere il cavo attorno al tallone.

Conservare il ferro verticalmente sul tallone per proteggere la suola.

## **IDENTIFICAZIONE COMPONENTI**



## **DESCRIZIONE:**

1. Coperchio di riempimento acqua
2. Regolatore del vapore
3. Pulsante getto di vapore
4. Pulsante spruzzo
5. Spia luminosa
6. Manico
7. Protezione cavo flessibile
8. Supporto tallone
9. Serbatoio acqua
10. Selettore temperatura
11. Pulsante autopulizia
12. Copertura protettiva

## **RECORDATORIO AMABLE**

- No liberar vapor mientras el indicador luminoso esté encendido (fase de calentamiento). Espere a que se apague antes de liberar vapor.
- Pequeñas gotas de agua en el tanque son normales debido a las pruebas de funcionamiento en fábrica, no evidencian uso o venta previos.

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:**

- Verifique que el voltaje de red coincida con el indicado en el aparato antes de usarlo.
- No toque superficies calientes – utilice el mango.
- No usar en exteriores.
- No utilizar cerca o en las inmediaciones de bañeras, piscinas o fuentes de líquidos.
- Desconecte de la toma de corriente cuando no esté en uso. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar lesiones.
- No deje el cable colgando del mostrador donde pueda ser jalado por niños.
- Utilice el aparato únicamente para su propósito previsto.
- No sobrellenar para evitar derrames. No llenar por encima de MAX o por debajo de MIN.
- Evite el contacto con el vapor emitido durante el uso para prevenir lesiones.
- No deje el aparato desatendido durante el uso.
- La plancha está diseñada para apoyarse sobre su talón. No la coloque sobre superficies inestables o desprotegidas.
- Para desconectar, no tire del cable. Sujete firmemente el enchufe y extraiga.
- No se acepta responsabilidad por daños causados por incumplimiento de estas instrucciones, uso inadecuado o manipulación incorrecta.
- Este aparato es solo para uso doméstico.

- Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, salvo bajo supervisión o instrucciones de un responsable de su seguridad. Vigile a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
- Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
- Seleccione la temperatura adecuada al tejido para evitar daños.
- Pueden producirse quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Extreme la precaución durante el uso.
- Evite usar con alargaderas para prevenir peligros.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o sistemas de control remoto.
- En caso de interrupción, apoye la plancha únicamente sobre su talón. No la coloque sobre superficies metálicas o rugosas.

## **PRECAUCIÓN:**

Para evitar sobrecargas, no opere otro aparato de alta potencia en el mismo circuito.

No utilice la función de vapor en tejidos sintéticos, nylon, seda sintética o natural, ya que dañaría el acabado superficial.

## **ANTES DEL PRIMER USO**

Algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas, lo que puede generar humo al encenderla por primera vez. Esto cesará tras unos minutos.

Retire la cubierta protectora de la suela y límpiela con un paño suave.

Verifique siempre si la prenda tiene una etiqueta con instrucciones de planchado. Siga dichas instrucciones en todo caso.

Gire el selector de temperatura al nivel indicado en las instrucciones o en la etiqueta de la tela.

| ETIQUETA                                                                          | TIPO DE TEJIDO                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | No planchar esta prenda                        |
| .                                                                                 | Sintéticos, Nylon, Acrílicos, Poliéster, Rayón |
| ..                                                                                | Lana, Seda                                     |
| ...                                                                               | Algodón, Lino                                  |

## **LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA**

Desconecte la plancha antes de llenar el depósito.

Mantenga la plancha en posición horizontal.

Vierta agua lentamente por la abertura de llenado.

No llene por encima de la marca MAX para evitar derrames.

Nota: La plancha está diseñada para agua del grifo. En caso de agua muy dura, se recomienda usar agua destilada.

Vacíe el depósito después de cada uso.

Nota: Para vaciar el depósito tras el enfriamiento: Coloque la plancha verticalmente sobre su talón, conéctela, ajuste el selector a MAX y caliente durante 2 minutos. Desconéctela después.

## **FUNCIONAMIENTO**

Conecte el enchufe a la toma. El piloto luminoso se encenderá.

Cuando el piloto se apague, podrá comenzar a planchar.

## **FUNCIÓN DE PULVERIZACIÓN**

Mientras haya agua suficiente, la función de pulverización puede usarse en cualquier temperatura (modo vapor o seco).

Presione el botón de pulverización varias veces durante el planchado para activar la bomba.

## **PLANCHADO A VAPOR**

Ajuste el selector de temperatura a las posiciones «..» o «...».

Regule el control de vapor según lo deseado.

PRECAUCIÓN: Evite el contacto con el vapor expulsado.

## **PLANCHADO EN SECO**

La plancha de vapor puede usarse en modo seco con o sin agua, pero evite llenar el depósito en este modo.

Ajuste el control de vapor a la posición mínima.

Seleccione la temperatura adecuada para la tela mediante el selector.

PRECAUCIÓN: Si la plancha está caliente y vacía tras uso prolongado, rellene solo después de enfriar.

## **RÁFAGA DE VAPOR**

La ráfaga elimina arrugas persistentes.

Ajuste el selector a «..» o «...».

Gire el control de vapor al máximo.

Pulse el botón de ráfaga para liberar vapor intenso.

Nota: Para evitar fugas de agua por la suela, no mantenga el botón presionado más de 5 segundos.

## **AUTOLIMPIEZA**

Llene el depósito hasta la mitad.

Ajuste el selector a MAX.

Conecte el enchufe.

Espere a que se apague el piloto.

Desconecte la plancha.

Sujétela horizontalmente sobre el fregadero y ajuste el vapor a MAX.

Agua hirviendo y vapor expulsarán impurezas por los orificios de la suela.

Deslice la plancha sobre un trapo viejo para secar la suela antes de guardar.

## **AL FINALIZAR**

Ajuste el selector a MIN.

Desconecte el enchufe.

Coloque la plancha sobre su talón.

## **MANTENIMIENTO**

Limpie solo cuando esté fría y desconectada.

No use limpiadores abrasivos.

## **ALMACENAMIENTO**

Desconecte, vacíe el depósito (tras cada uso) y deje enfriar.

Enrolle el cable alrededor del talón.

Guarde la plancha verticalmente sobre su talón para proteger la suela.

## **IDENTIFICACIÓN DE PARTES**



## **DESCRIPCIÓN:**

1. Tapa de llenado de agua
2. Regulador de vapor
3. Botón de ráfaga de vapor
4. Botón de pulverización
5. Piloto luminoso
6. Manejar
7. Protector flexible del cable
8. Soporte del talón
9. Depósito de agua
10. Selector de temperatura
11. Botón de autolimpieza
12. Cubierta protectora

# **YASHE**

---

## **YASHE GLOBAL INC**

1226 NORTH KING ST., WILMINGTON DE 19801

E-mail: [support@yashe-global.com](mailto:support@yashe-global.com)

Website: [www.yashe-global.com](http://www.yashe-global.com)

## **SUCCESS COURIER SL**

CALLE RIO TORMES NUM.1, PLANTA1, DERECHA

OFICINA 3, Fuenlabrada, Madrid, 28947 Spain

[successservice2@hotmail.com](mailto:successservice2@hotmail.com)

## **EVATOST CONSULTING LTD**

Office 101 32 Threadneedle Street, London,

United Kingdom, EC2R 8AY

[contact@evatost.com](mailto:contact@evatost.com)



**RoHS**

